

< Yfa Ubb! ð gYZ'GWX YdYfg. '9]b '@YVYb 'ZØf
XUg'; Ya Y]bk c \ `]b 'C VYf\Ui gYb

< Yfa Ubb! ð gYZ'GWX YdYfgž'Yb[U[]YfhYf' ? Uh\c`]_ 'Ui g
C VYf\Ui gYbž'ZY]Yfh'Ua ' & , " ' ð `] ' gY]bYb'+) " ; YVi fhghU['i bX
V`Y]Vh'U_hj] 'ZØf'X]Y'; Ya Y]bgWX UZh"

C VYf\Ui gYb" < Yfa Ubb! ð gYZ'GWX YdYfg]gh'Y]bY '\YfUi gfU[YbXY
DYfgØb`]WX_Y]h'XYf'_Uh\c`]gWX Yb ?]fWX Y]b 'C VYf\Ui gYb 'i bX `b]WX h
bi f'Xcfh" '5a ' & , " ' ð `] ' ZY]Yfh'Yf'gY]bYb'+) " ; YVi fhghU['i bX `V`]W_h
Ui ZY]b '@YVYb 'j c `Yf'9b[U[Ya Ybh'ZØf'X]Y'; Ya Y]bgWX UZh'ni fØW_ "
Hfchn'XYf'6YYbX][i b['gY]bYg'] c fghUbXga UbXUhg]b 'XYf
' ? Uh\c`]gWX Yb '5fVY]hbY\ a YfVYk Y [i b['fP'56E'V`Y]Vh'GWX YdYfg
k Y]hYf\]b 'U_hj] `]b 'j YfgWX]YXYbYb 'Dfc 'Y_hYbž'X]Y'XUg'; Ya Y]bk c \ `
ZØfXYfb"

9]b '@YVYb 'ZØf'XUg'; Ya Y]bk c \ `

GWX YdYfg 'VYhfUWX hY'h'g]WX 'gY 'Vgh'U'g' '5fVY]hYf']a 'K Y]bVYf['XYg
< Yffb 'i bX `]gh'VY_Ubbh'ZØf'gY]bY 'hUh_fÀZh][Y 'i bhYfghØhni b[
nU\ `fY]WX Yf' ð]h]Uhj] Yb" 'GY]b 'K]f_Yb 'fY]WX h'j cb 'XYf' ? 56 `V]g ` \]b 'ni
gcn]U`Yb 'Dfc 'Y_hYb `]b 'gY]bYf' < Y]a Uh[Ya Y]bXY 'i bX `XUfØVYf
\]bUi g" 'GY]bY'j]Y`ZÀ'h][Yb 'Y\ fYbUa h]WX Yb '5_hj]]hÀhYb 'fYZY_h]YfYb
X]Y`Yb[Y 'J YfV]bXi b['nk]gWX Yb 'gY]bYa ` ; `Ui VYb 'i bX `XYf'gcn]U`Yb
F YU`]hÀh]a 'Fi \ f[YV]Yh"

F i \ YghUbX `i bX `bYi Y ' < YfUi gZc fXYfi b [Yb

B UWX 'gY]bYa 'Fi \ YghUbX `]a ' ð \ f' & \$ % % 'YbhgWX]YX 'g]WX 'GWX YdYfgž
g]WX 'Ui ggWX `]Y » `]WX 'Ui Z'gY]bY 'ZfY]k] `][Yb 'HÀh][_Y]hYb 'ni
_cbnYbhf]YfYb" '8]YgY '9bhgWX Y]Xi b['Yfa Ø[`]WX h'Yg']\ a ž'gY]bYf
'@Y]XYbgWX UZh'ZØf' < UbXk Yf_ `bUWX ni [Y\Yb 'i bX `gcn]U`Y`Dfc 'Y_hY'ni

Y]hYbžX]Y`Yf`ni j cf`cZi'a]hgY]bYa `6Yfi Zj YfVi bXYb`UhhY""9f`]gh
bUW`k]Y`j cf`Y]b`[YZfU[hYf`5bgdfYW`!dUfhbYf`i bX
BYhnk Yf_dUfhbYf`]b`XYf`FY[]cb`i bX`\`Zhž`k]W`h][Y`J YfV]bXi b[Yb
ni `bØdZYb"

Gcn]U`Y`Dfc`Y`_hY`i bX`J YfbYhni b[

9]b`Y]bXfi W_gj c``Yg`6Y]gd]Y``gY]bYg`9b[U[Ya Ybhg`]gh`X]Y
l bhYfghØhni b[`XYf`K Yf_ghUhh` ?i fVY` ž`k c`A YbgW`Yb`a]h
<UbX]WUd`<c`n!:]gW`Y`\YfghY``Yb""8]YgY`:]gW`Y`\UVYb`b]W`h`bi f
Y]bY`dfU_h]gW`Y`6YXYi hi b[ž`gcbXYfb`Ui W`Y]bY`k Yfhj c``Y
gma Vc`]gW`Y.`G]Y`j Yfa]hhY`b`?]bXYfb`i bX`9fk UW`gYbYb`X]Y
6chgW`UZh`XYg`7`f]ghYbhi a g`GW`]ddYfg`Yfn`A`\`h`X]Y`; YgW`]W`hYb
\]bhYf`X]YgYb`gma Vc`]gW`Yb`:]gW`Yb`i bX`ZØfXYfh`XUa]h`X]Y
J Yf_bØdZ b[`XYf`A YbgW`Yb`a]h`\fYa `; `Ui VYb"

5_h]j Y`F c``Y`]b`8Ya cbghfUh]cbYb

5`g`U_h]j Yg`A]h[`]YX`XYf`? 56`cf[Ub]g]YfhY`GW`YdYfg`_Øfn`]W`Y]bYb
≠ZcghUbX`VY`]Y]bYf`DfchYghU_h]cb`[Y[Yb`XYb`6i bXYgdUfhY]hU[`XYf
5Z8`]b`9ggYb""8]YgY`5_h]cb`nY][hž`XUgg`GW`YdYfg`b]W`h`bi f`Ub
fY`][]ØgYb`6Y`Ub[Yb`]bhYfYgg]Yfh]ghž`gcbXYfb`Ui W`U_h]j
[YgY``gW`UZh`]W`Y`HY`]UVY`ZØfXYfh`i bX`g]W`Y`ZØf`; YfYW`h][_Y]h
Y]bgYhnh`GY]bY`j]Y`gY]h][Yb`≠hYfYggYb`i bX`gY]b`9b[U[Ya Ybh
a UW`Yb`]b`ni `Y]bYa `YbhgW`Y]XYbXYb`HY`]XYf`; Ya Y]bgW`UZh`

J YfbYhni b[`U`g`GW`Y`ØggY`ni f`Gh`Af`_i b[`XYf
; Ya Y]bgW`UZh

8]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž] cf`XYbYb`X]Y`_Uh`c`]gW`Y`?]fW`Y`ghY`hž
Yf_Ybbh`GW`YdYfg`_`Uf`Ub""C V`k c`\`X]Y`5_h]j]h`hYb`]b`C VYf`U`i gYb
_cbghUbh`g]bXž`g]Y`h`Yf`X]Y`B`chk YbX][_Y]h`bYi Yf`5bg`h`nYž`i a `X]Y
; Ya Y]bgW`UZh`Ub`fY`Yj UbhYb`C`fhYb`ni gUa`a Ybni Vf]b[Yb""9]b
6Y]gd]Y`XUZØf`]gh`X]Y`k ØW`Yb`h]W`Y`9ggYbgUi g[UVY`]b`Gh`
DUb_fUh]i gž`X]Y`b]W`h`bi f`6YXØfZh][Y`i bhYfghØhnhž`gcbXYfb`Ui W`
Y]b`bYi Yg`Di V`_]i a`]b`X]Y`?]fW`Y`n]Y`h`

9]b`VYgWXY]XYbYf`; YVi fhghU[

Hfchn`gY]bYf`]bhYbg]j Yb`HÅh][_Y]h`d`Ubh`GWXYdYfgž`gY]bYb`+) "
; YVi fhghU[`fi \][`]a `GUi Yf`UbX`a]h`gY]bYf`: fUi `9`gUVYh`ni
ZY]Yfb``GY]bY`5bg]WXYb`g]bX`[YdfÅ[hj] cb`XYf`BØWXYfb`Y]h`Y]bYg
≠[Yb]Yi fg. `9f`\Uh]a a Yf`Y]bYb`6`]W_ ZØf`XUg`A UWVUFY`i bX`V`Y]Vh
cdh]a]gh]gWž`k Ug`ni _ØbZh][Y`A Ò[`]W_X]hYb`VYhf]Zh"

< Yfa Ubb! ægYZ`GWXYdYfg`V`Y]Vh`gca]h`k Y]hYf`]b`Y]b
]bgd]f]YfYbXYg`6Y]gd]Y`ZØf`U_h]j Yg`6Øf[Yf!`i bX`; Ya Y]bXY`YVYbž
k Ug`]b`b]WXYb`i f`]b`CVYf`Ui gYbž`gcbXYfb`Ui W`XUfØVYf`\]bUi g
ni `Y]bYf`k]WXYh][Yb`:] [i f`]a `gcn]U`Yb`i bX`_Uh`c`]gWXYb`l a ZY`X
a UWXYh"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY